

聚焦布尔诺工博会

以“专业”助力中欧企业合作

■ 本报记者 张伟伦

近日，2017年布尔诺国际机械工业博览会(MSV,简称布尔诺工博会)说明会在捷克驻华大使馆举行。“MSV是一个专业的工业技术展，越来越成为中国和中东欧国家技术交流、产品合作和产业对接的重要平台。”捷克布尔诺贸易博览会公司(BVV)CEO辜立杰向记者介绍，布尔诺工博会聚焦自动化、机器人、工业生产数字化、环保技术的引进及运输与物流等先进解决方案，被誉为“中欧汉诺威工业展”。

记者在现场了解到，2017年布尔诺工博会将于今年10月举行。届时中国企业可以通过布尔诺工博会接触到更多海外客户，同时寻求与国外企业合作的机会。

2016年中国首成伙伴国

中国与捷克的企业间交往源远流长。1959年中国便参加了首届布尔诺工博会。2016年捷克布尔诺国际机械工业博览会(MSV 2016)于去年10月3日至7日在捷克布尔诺展览中心举办，中国又首次以伙伴国身份组建中国馆。据介绍，此次中国馆面积为3900平方米，全部采用特装展位，突出中国企业形象，展

示具有领先水平的中国工业技术和产品。

为深化中捷两国战略伙伴关系，推动国际产能合作，去年中国企业参展的展品包括机电工程类、金属加工机械类、铸造类等。中国航空工业集团公司、中国机械设备工程股份有限公司、上海汽车集团等一批行业领军企业参展。展会期间，中国馆举行了开幕式、中捷工业论坛、企业对接洽谈会、中国日招待会等一系列配套活动。

从1959年首届布尔诺工博会中国企业参展，到2016年首次成为布尔诺工博会伙伴国，并同期举办中捷商业贸易论坛，随着布尔诺工博会的规模和影响力不断壮大，中国企业的身影也越来越多。“尤其是2016年，该展会吸引了150多家参展商及500多名中国客户，开创了捷中两国合作的新阶段。”辜立杰说。

中国参展商增长快速

布尔诺工博会的突出特点就是“专业”，参展商大多在工程机械领域具有很高的专业水准，而现场洽谈合作的也往往是来自世界各地的高端优质客户。

2016年的布尔诺工博会，来自

北京、上海、天津、辽宁、黑龙江及江苏等省市，几乎涉及中国工业的所有重要领域。根据益普索的调查，三分之二的访客对中国商品比较感兴趣，近五分之一的参展商与中国同行建立了联系，并已开始洽谈具体合同。

“MSV 2016，捷克与中国贸促会、中国国际商会以及各省政府间的合作富有成效。”捷克共和国总统米洛什·泽曼曾表示，中国政府选择布尔诺和MSV作为展示中国的平台具有十分积极的意义。

业界人士表示，对参加2016年布尔诺工博会的中国企业产品具有浓厚兴趣，展会让更多国外企业真切感受到了中国技术的进步。当然，中国产品也更为海外客户熟知。“虽然欧洲国家在电力设备制造领域表现强势，但由于‘一带一路’的合作政策，我们也看到了一个巨大机遇。”一名来自上海电气有关负责人认为，通过参加2016布尔诺工博会，让欧洲市场充分了解了上海电气在风能、核能等领域的优质产品，同时也使更多欧洲客户认识了上海电气这一品牌。

2017年，布尔诺工博会将会更多关注工业生产新趋势，充分展示

工业4.0时代工业设备为整个供应链和生产链带来的智能通信。同期举办的第八届运输与物流博览会(两年一届)和第二届国际环境产业展将分别展出与布尔诺工博会直接相关的物流、运输方面的新品和用于净化水、空气的新技术、废物处理新技术和现代化方法。

“16+1”框架下 中国对欧展示平台

长期以来，欧盟与中国是世界上最大的两个贸易方，中欧双边关系不论是高层政治对话还是经贸互动、人文交流，都是当今世界的一对重要大国关系。就国际贸易来讲，中国是欧盟最大的进口来源国，是继美国之后欧盟的第二大贸易伙伴，欧盟则是中国最大的贸易伙伴。记者获悉，目前，中国与欧盟每日交易额超过10亿欧元，双边经济稳定增长，中捷贸易总额在2015年实现了187亿欧元。在欧盟所有成员国中，捷克经济增长排名最高，中捷贸易继续增长的潜力巨大。

“捷克可以为中国投资者提供优越的地理位置，同时允许其进入欧洲市场和无债务经济时代。”捷克共和国驻华大使贝德日

赫·科佩茨基表示，已在捷克共和国投资的中国企业包括长虹、海信、CEFC和西安长鼓动力，稳定的金融业是不同中国投资企业进入捷克的基石。

对于捷克而言，中国是其第四大贸易伙伴和第二大进口国。从中国角度，2016年，中国在欧洲投资总额约为710亿欧元，但在捷克的投资仅占一小部分，只有3700万欧元，这为中国投资人留下了巨大的商业空间。

中东欧是最为重要的地区之一，在这些地区当中，中国已经实施了市场多元化战略。捷克共和国地处欧洲中心地区，隶属于“16+1”合作框架，处于“一带一路”范围内，是一个重要国家。对于中国企业向中东欧展示其新产品与新技术，以促进贸易、经济及技术领域的互相合作与交流，以及深化中国与捷克之间的贸易合作与交流而言，布尔诺工博会是一个有效的对接平台。在这一方面，可以实现“中国制造2025”与“捷克工业4.0”之间的有效连接。

●会展关注

●资讯

“一带一路·捷克年”开幕式在北京启动

本报讯 今年2月17日，中国外交部部长助理刘海星应邀出席了捷克驻华使馆举行的“一带一路·捷克年”开幕式。

刘海星表示，当前，中捷关系发展势头良好，双方高层互访频繁，务实合作成果丰硕。中方愿同捷克一道，在双方签署的共建“一带一路”政府间谅解备忘录和双边合作规划基础上，进一步推进各领域交流与合作。

据介绍，今年的活动除了在北京以外，还会在四川、陕西、浙江进行，而这些地区都是丝绸之路上的重要省份。在北京、陕西以及浙江的活动由捷克驻华大使馆及捷中友好合作协会主办，并由捷克相关部门、地区政府以及中国相关省份支持。在四川举办的活动将由捷克驻成都总领馆主办，当地合作伙伴、布拉格新丝绸之路研究会以及捷中航协协会支持。

2017年捷克日活动将持续一年，主题为“一带一路·捷克年”。选择“新丝绸之路”这一主题不仅意在支持在新丝绸之路上开展业务的捷克公司，同时也表明，在建设新丝绸之路的过程中，捷克能够作出的贡献很多，也愿意作为中国的一个战略伙伴共建新丝路。在短短一年半内就开通了三条从中国飞往捷克的直航航线，也恰恰说明了这一点。同时选择“一带一路”作为主题，也是为了响应中国国家主席习近平提出的“一带一路”倡议，在该倡议及《双边合作规划》下积极发展捷中合作。

据悉，捷克年活动最重要的部分就是捷克将参加5月在北京举办的“一带一路”国际合作高峰论坛。

捷克成今年中东欧博览会主宾国

本报讯 据悉，捷克将以主宾国身份参加2017中国—中东欧国家投资贸易博览会。

早在去年11月在宁波举办的2016中国投资论坛期间，来自中国、捷克和中东欧其他国家的嘉宾就金融领域合作、工业及科研产业合作、电子商务、旅游、物流、体育文化等领域合作开展讨论。其间，浙江省政府和捷中友好合作协会共同主办了中东欧(捷克)/经贸合作对接会。宁波市商务委和捷克工贸部签署了第三届中国—中东欧国家投资贸易博览会主宾国协议，捷克将以主宾国身份参加今年6月在宁波举办的中国—中东欧国家投资贸易博览会。另外，宁波西铁供应链有限公司代表在基础设施、物流和运输领域合作分论坛上，作了题为《跨境贸易物流服务平台如何帮助中东欧发展贸易》的推介。

(宁宝洁)

当“中国梦”遇上“布拉格之春”



(本报记者 兰馨 实习记者 谢雷鸣 综合报道)提起捷克，很多中国人可能并不熟悉，但提起它的首都——布拉格，绝大多数人都听说过，知名度极高。中国和捷克虽然相距万里，但是两国之间的友谊源远流长。捷克是中东欧地区传统工业强国，制造业发达，在一些高科技领域居世界领先地位。捷克工业基础雄厚，原为奥匈帝国的工业区，70%的工业集中在此。

多年来，尽管国际局势发生了很大变化，但中捷关系发展迅速。近年来，双方高层互访频繁，两国关系保持快速发展的良好势头。2014年4月，捷克外长扎奥拉莱克访华。这是捷克外长时隔15年再次访华，标志着中捷关系实现转圜。

2014年10月和2015年9月，捷克总统泽曼先后两度访华。2016年，国家主席习近平访问捷克，与总统泽曼签署了关于两国建立战略伙伴关系的联合声明，使两国关系更加紧密。此访全方位推进了中捷各

领域互利合作，推动中捷关系上升到新高度，体现了中国对与中东欧国家合作的重视。目前，中捷关系处于历史最好时期。

中捷关系持续升温

在经贸领域，中国连续多年是捷克在欧盟以外第一大贸易伙伴，捷克是中国在中东欧地区的第二大贸易伙伴。两国在金融、航空、机械、环保等领域签署了多项合作协议，合作水平和规模不断提升。2015年11月，捷克与中国签署了共同推进“一带一路”建设的政府间合作谅解备忘录，是中东欧国家中首批签署此类合作文件的国家之一。

随着“一带一路”建设的推进，中捷双边合作将不断扩大，未来“大有可为”。一直积极参与和推动捷中关系发展的捷克参议院副议长什克罗马赫曾表示，捷中两国关系近几年取得了快速发展，相信捷中两国具有进一步了解和发展的潜力。

随着中捷人文交流日益密切，捷克已经成为中国游客憧憬和向往的旅游目的地。近年来，赴捷克旅游的中国游客总数每年突破30万人次，创历史新高。“欢乐春节”活动已连续几年在布拉格举办，受到捷克民众广泛欢迎。

在捷中直航方面，两国也有重大突破，目前，北京、成都至布拉格直航航线已经开通。随着中国深化经济体制改革，全面推进“一带一路”建设，捷克官方多次表示希望能够参与“一带一路”建设，在能源、科技、健康、运输等领域与中国以及沿线各国深入合作。

捷克总理索博特卡曾公开表示，近年来，捷中关系持续升温，捷克将全力打造布拉格航空枢纽，发挥捷克“欧洲心脏”和“一带一路”沿线支点的地缘优势，成为中国进入中东欧乃至整个欧洲市场的桥头堡。

助力中国产能“走出去”

目前，中捷尝试开展了许多重

要合作。比如，捷克著名的基础设施项目——多瑙河—奥得河—易北河三河跨国运河项目，该项目一直被捷克总统泽曼所推崇。这个项目可以将黑海与波罗的海联通，并将德国汉堡和黑海的康斯坦察通过2400公里长运河相连，完全符合中国“一带一路”倡议。捷中双方将投资约10亿欧元建设该项目的一期工程。

有专家表示，捷克等中东欧国家与中国进一步合作存在很多有利条件。首先，中国与这一地区友好交往源远流长，许多当年建立的合作项目至今仍在发挥良好作用。其次，双方经济互补性强，合作前景广阔。与西欧国家相比，中东欧国家经济相对落后，更需要中国的投资和市场，与中国开展全面合作的意愿更强烈。最后，中国产能也需要“走出去”，中国的产品和服务能满足这一地区的需要。

中捷合作对中国和欧洲整体关系有很大的促进作用。捷克是中东欧的重要国家，中东欧是欧洲的重要组成部分，因此，提升中捷合作水平对中国和欧洲整体关系发展也是一种推动。在16个中东欧国家中，捷克是靠近西欧的国家，也是中东欧地区比较发达的国家，不仅是中国在中东欧的经济合作伙伴，也是中国通向欧洲的交通站，因此，加强中捷合作能将为中国进入西欧市场创造良好机会。

未来，捷克将积极响应中国的“一带一路”倡议，同时积极参与中国和中东欧“16+1”合作。中国企业走进捷克，将有越来越多的收获。



中企海外参展须知： 注重知识产权保护 提前一年做好规划

■ 本报记者 张伟伦

随着展会规模的日益扩大，中国参展企业的增多，每年一度的捷克布尔诺国际机械工业博览会(MSV)在中国机械领域的影响力也不断提升。为更好服务中国企业参展，中国贸促会机械行业分会副秘书长王建飞表示，捷克作为制造业强国，在机械工程领域实力雄厚，与中国相关产业有很强的互补性，中国企业参展与MSV具有积极意义，但参展中除了要宣传技术优势外，更要注重自主知识产权保护，做足“功课”也不可或缺。

近年来，中国企业赴海外参展面临的知识产权保护问题越来越受关注。“已有企业被起诉侵权，但更多时候是中国企业没有侵权，而只是喜欢拉洋人的大旗作虎皮。”王建飞在接受《中国贸易报》记者采访时表示，很多中国参展企业在作宣传推介时，往往标榜技术来自德国、日本、美国等工业发达国家，这一点在国内也许有利于产品推广，但在国外却很容易引起知识产权纠纷。实际上，随着“中国制造”水平的提升，很多中国企业的产品、技术都已经拥有自主知识产权。

王建飞认为，中国企业在参展时应该自信地标注是自主知识产权，而不是一味地向国际品牌靠拢，最后往往没有侵权也惹上官司。

捷克有着欧洲“心脏”之称，也是“一带一路”沿线国家的重要节点，是中国和中东欧国家“16+1”合作的重要成员。值得注意的是，捷克工业有着非常深厚的基础，机械制造业尤其发达，这一特点与中国的互补性很强。

“捷克在机床、食品机械、汽车和民用航空等方面很有优势。而中国在机械配件、附件等部分领域具有优势。近年来，中国机械企业通过参展到捷克投资设厂的事例还是存在的。”王建飞解释道，中国产品出口往往会针对捷克工业领域某些方面的空白，从而找准定位，当然，中国制造业技术的提升也使中国产品越来越被欧洲客户认可。

随着MSV的影响力越来越高，中国企业的参展欲望也越来越高。“2016年，很多企业都想去参展，可是由于临近开展，时间紧张，最后未能成行。参加国际展会，需要提前一年左右的时间作好规划，否则很多参展准备无法顺利推进。”王建飞建议，参展企业一定要根据自身的发展需求，有针对性地参展。此外，有较为明确的参展计划和目标客户也是企业利用好MSV平台不可或缺的条件。

捷克：寻路中国市场 携手共谋发展

(本报记者 兰馨 实习记者 谢雷鸣 综合报道)今天，越来越多的中国人将目光投向捷克，很多人走进这里，或旅游观光，或经商投资，或学习交流……中捷关系近年来升温迅速，特别是捷克新一届政府上台后积极发展对华关系，从政治、经济、人文交流等方面与中国开展了全方位合作，捷克成为中国在中东欧地区的重要贸易伙伴。近年来，我国很多企业前往捷克投资，也受到捷克方面的关注。

中捷经贸合作再上台阶

“中国企业投资捷克的热潮刚刚开始。”北京京西重工集团(简称京西重工)副总裁赵子健认为，捷克政府友好，国家稳定，民众素质良好，对中国投资者很有吸引力。据悉，京西重工在捷克海布市投资近8亿克朗，主要用于建设新厂。

投资捷克，北京京西重工集

团只是其中一家。据捷克投资局官网的数据显示，截至目前，该局已引进12个中国企业投资项目，投资总额超过26亿克朗，预计创造超过1500个就业岗位。近年来，在全球贸易增速下滑的背景下，中捷双边贸易保持正增长，双向投资不断扩大，投资合作涵盖制造业、能源、金融、文化等多个领域。双方合作步伐越迈越大，越走越扎实，为两国企业寻求进一步合作提供了广阔空间。

习近平主席去年在访问捷期间同中方企业代表进行了交流，希望企业家们抓住机遇，积极作为，推动中捷务实合作持续健康发展。要探索经贸合作和商业模式创新，加强金融、互联网经济、新能源、旅游等领域合作，支持中捷两国企业共建工业和科技园区，培育经贸发展新增长点。要发挥比较优势，开展国际产能合作，实现“中国制造2025”同“捷克工业4.0”有效对接。

捷克希望引进更多中资

“捷克将迎来新一轮中国投资热”。捷克总统泽曼在当地一档电视节目中说。

有分析人士认为，捷克属外向型经济体，近两年，其最大外部市场欧盟出现问题，因而逐渐将目光瞄准了中国投资者。捷克要创造新的工作岗位，就必须吸引海外投资，而中国是一个“不错的选择”。

和很多中东欧国家一样，捷克希望吸引更多的中国“绿地投资”，以增加捷克的生产能力，增加当地的就业岗位。一些企业抓住了这个机会，努力实现在捷“落地”。正式收购捷克EKOL汽轮机公司75%股权的西安陕鼓动力股份有限公司(简称陕鼓动力)，成为中国在捷克制造业的最大投资企业，约占中国对捷克总投资额的17%。目前，陕鼓动力与EKOL公司互为资源和平台，共同开展全球市场与研发体系布局，建立和完善包括技术、

人才、金融、市场、采购和外协加工等在内的全球资源的国际业务体系，进一步提升陕鼓动力和EKOL在透平业务领域的核心竞争力。

陕鼓动力方面表示，未来还将加快践行过程智能化、产品智能化、服务智能化“三位一体”的智能制造服务型集成理念。借助EKOL在燃气轮机服务业务领域以及生物质发电系统的设计与建设方面的技术优势和经验，共同开拓燃气轮机维修、服务市场，并为企业在分布式清洁能源等新兴市场的拓展及综合能源一体化设施的建设提供支持与保障。

“一带一路”促中捷深入互动

业界专家表示，作为“一带一路”沿线国家，捷克对华态度积极，捷中合作空间很大。同时，捷中有比较好的金融合作基础，捷克对外金融发达，金融和汇率监管方面市场化程度高，金融业在国内及欧盟地位突出。人民币国际化进程加

速，中国金融市场发展潜力广阔。“16+1”机制内的金融合作也为双方合作提供了基础。

据了解，中国提出“一带一路”倡议以来，捷克领导人在多个场合表示，将积极推动捷克发展战略和“一带一路”的对接，捷中已经在“一带一路”框架下推进了道路、贸易、金融等多个领域的合作。

中国社会科学院欧洲研究所博士后鞠维伟表示，推进“一带一路”建设，捷中未来可重点加强在高端制造业和道路方面的合作。他举例称，捷克国内铁路系统老化严重，已提出改造铁路系统，引进高铁技术，这为捷中双方基础设施合作提供了机遇，未来可推进捷克铁路与匈塞铁路连接，实现“一带一路”海陆运输连通。

“在捷克投资布局的出发点不是单纯的经济利益，而是围绕‘一带一路’倡议，最终促进两国合作交流。”捷克总统经济顾问、中国华信董事局主席叶简明说。